



EDICIÓN 18
JULIO-DICIEMBRE 2023
E-ISSN 2389-9794



Facultad de Ciencias Humanas y Económicas
Sede Medellín



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE COLOMBIA

Artista invitado
Adiós a La Niña del Volcán
Saludo y despedida de mi
estudiante (*in memoriam*)

Escritura a dos manos por Natalia Restrepo Restrepo
y Abraham Restrepo (Arcadis)





Artista invitado Adiós a La Niña del Volcán Saludo y despedida de mi estudiante (*in memoriam*)

Escritura a dos manos por Natalia Restrepo Restrepo*
y Abraham Restrepo (Arcadis)

A Abraham Restrepo (Arcadis) le conocí en la Escuela de Artes de la Nacho¹ por recomendación de la profesora Natalia Echeverri, quien nos introdujo en una conversación académica y personal de gran interés para ambos: el asunto del drama y la performatividad de las identidades. Arcadis fue un estudiante fuerte, aguerrido con el mundo que le tocó en suerte y a la vez frágil como el cristal, vulnerable, tímido y dramático. Me dejó acercarme a su vida más íntima para llevarme de la mano a un mundo decorado, *full* de maquillaje; trepado, para usar su palabra, al mismo tiempo hostil, duro y cerrado como ningún otro. Durante los meses de la cuarentena comenzó a explorar un tránsito posible entre sus identidades y las redes sociales, habitó ese lugar como un lugar de experimentación, seguro para existir a medida que transitaba. Paralelamente fuimos iniciando el trabajo de grado y la escritura fue emergiendo desde muy adentro

* Natalia es doctora en Artes por la Universidad de Antioquia (Medellín, Colombia), diploma en estudios avanzados en Historia, Teoría y Crítica del Arte por la Universidad de Barcelona (Barcelona, España), y maestra en Artes Plásticas por la Universidad Nacional de Colombia – Sede Medellín (Medellín, Colombia). Artista activa y profesora asociada de la Facultad de Arquitectura, Escuela de Artes en esta institución.

1. Apodo coloquial para referirse a la Universidad Nacional de Colombia.





de su ser y desde muy temprano en su vida. Así, para mi asombro y mi fortuna tres cuentos *queer* vieron la luz en las respectivas evaluaciones de avances de su trabajo: “Ceguera perlada” (2020), “De qué sirve hacer más nubes si el tiempo se las llevó” (2021), “Carolyn y el Rumor” (2022).



Abraham Restrepo (Arcadis), "Autorretrato 3", de la serie Tecnologías de la Identidad, 2019

Me tomaré la libertad de compartir aquí apartes de sus textos del trabajo de grado, algunas pinturas y cuentos por varias razones. La primera, porque siempre consideramos que toda su obra debería ser publicada, y fue parte de nuestro compromiso académico en el trabajo de grado velar por que así fuera. La segunda, y más importante creo yo, la de entender su obra como patrimonio de la comunidad LGBTQ+ de Medellín, pues sus cuentos, sus pinturas y sus *fanzines* hacen parte de una memoria *queer* (cuir) en la ciudad y de la experiencia posible de explorar sus modos de ser y sus modos de habitar en la Escuela de Artes de la Universidad Nacional de Colombia - Sede Medellín. La tercera y no menos importante fue



considerar su partida como una gran pérdida para todos nosotres, en especial, por la impotencia de no haberle podido contener, cuando su voz, su trazo y su palabra comenzaban a emerger con tanta potencia. Por eso, a continuación, doy paso a la voz, letra y trazos de Abraham, exalumno, de quien tuve la alegría de ser docente y directora de su trabajo de grado.



Abraham Restrepo (Arcadis), "Autorretrato 1", de la serie Tecnologías de la Identidad, 2019

El año pasado 2020, cuando empezaba la cuarentena...

... Esos días en soledad fueron difíciles, aunque siempre mantuve contacto con mis amigos. Alejado de mi familia comencé a escribir "Ceguera perlada", primero como un guión audiovisual. No sabía realmente qué estaba haciendo, lo hacía más como una forma de escribir mis recuerdos de la niñez como niño afeminado, retratando mi cotidianidad, mi vida familiar y también manifestando las violencias que sufrí de niño. Dando voz al niño que fui, animado por el artículo "la guerra declarada contra el niño afeminado" de Giancarlo Cornejo, en el cual le autor invita a no renunciar a nuestras historias, haciendo urgente manifestarles y hacerlas visibles en una contraofensiva a la aniquilación de la memoria por parte del régimen heterosexual que constantemente violenta e invisibiliza las identidades diversas.



Escribía “Ceguera perlada” al tiempo que iniciaba mi tránsito no binario, me descubría y entendía mis cambios. Experimentaba una fuerte depresión porque no tenía mi medicina psiquiátrica, a la vez que tenía también mucha libertad creativa estando sola: podía maquillarme, pintarme las uñas, ponerme prendas femeninas, etcétera. Únicamente en la soledad pude descubrirme y aunque no tenía la colectividad debido a la cuarentena, utilicé mis redes sociales para conectarme con otros y también para documentar mi tránsito. Por medio de videos cortos y experimentales hacía un juego libre con mi expresión de género, permitiéndome fluir en medio de la situación de confinamiento. En el material que subía a mis redes sociales realizaba una suerte de *performance* virtual, entendiendo las redes sociales como un espacio que habitamos, aunque sea virtual. También descubriéndolo como un lugar seguro en el que hacía presencia y manifestaba mi identidad de género. Experimentaba creando un personaje que llamé “Arcada”. En los videos bailaba, hacía fonomímica, me maquillaba y dibujaba, de cierta manera validaba mis formas de identidad e interactuaba con mis amigos con el contenido que publicaba.

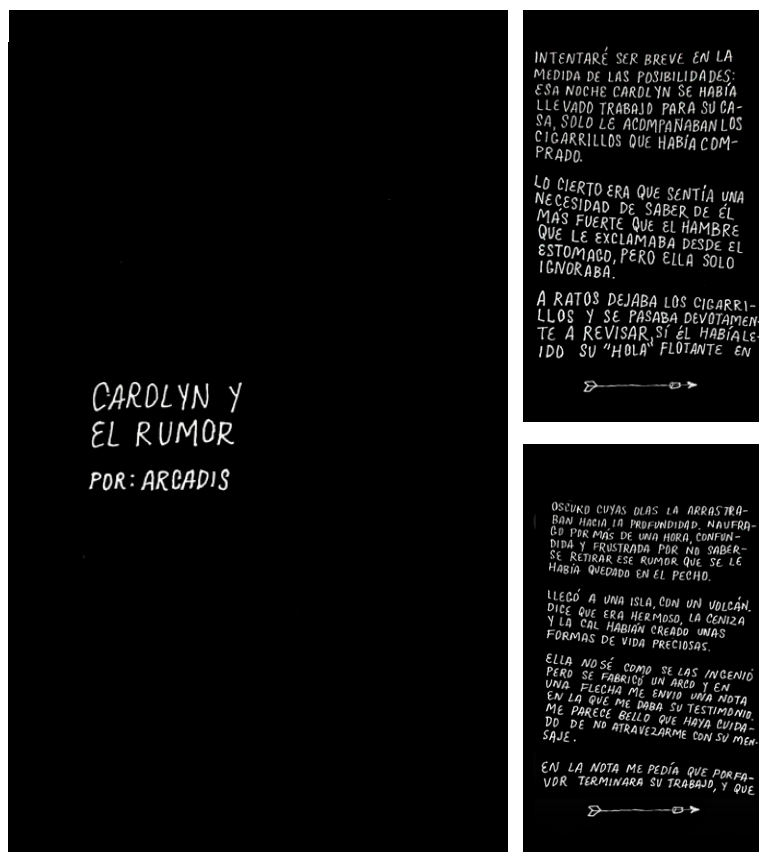


Abraham Restrepo (Arcadis), "Autorretrato 2", de la serie Tecnologías de la Identidad, 2019

... Entonces encontré un lugar donde vivir...



Estando allí me inscribí en un taller virtual de escritura creativa trans y no binarie. El taller me dio herramientas para retomar “Ceguera perlada”. Por varios meses, finalizando el 2020 estuve muy desconectada de mi cuerpo y también de mi proceso de tránsito que había iniciado en la cuarentena. Fue un momento difícil, pero poco a poco fui retomando la escritura y por medio de encuentros virtuales. Ajusté detalles de forma y edición en “Ceguera perlada” ... Nombrando por primera vez esa escritura narrativa híbrida entre ficción y recuerdos como un tema de autoficción. Formalicé el proyecto como auto publicación, cambiando su estructura de guión audiovisual a una narración literaria acompañada de dibujos.




Abraham Restrepo (Arcadis), "Carolyn y el Rumor", cuento, 2022

Por esos días tuve la oportunidad de participar en un taller virtual de fanzines y publicaciones independientes que realizó el Ministerio de Cultura. El taller me ayudó a formalizar más la propuesta y como resultado final creé mi propia editorial



independiente: La Niña del Volcán. Con este proyecto planeo materializar y hacer circular “Ceguera perlada” y mis futuras publicaciones, además, participar en ferias *fanzineras* y de autopublicación. Durante el taller me dediqué a experimentar con un prototipo de la publicación, definiéndola en un formato pequeño, bocetando también posibles dibujos que irán paralelo al texto, basándome en ciertas escenas de la narración. Creando otra posible versión con una serie de dibujos qué serían autoría de la niña protagonista de “Ceguera perlada”. Experimentando una forma de dibujo infantil inspirada en los dibujos que yo hacía cuando niña. Aquí los dibujos no estarían basados en escenas, si no más bien serían como dibujos tomados de su libreta.

A finales del 2022, Arcadis publicó “Carolyn y el rumor” en ediciones La Niña del Volcán (Medellín, Colombia). **Consulta el documento aquí** 

Paralelamente vivíamos los momentos más álgidos del paro nacional. Debido a que me producía mucha ansiedad social asistir a las marchas decidí unirme a la manifestación y al movimiento realizando una obra que financié y materialicé gracias a una rifa que realicé en mis redes sociales. Los textos, frases y opiniones que recolecté las tomé de las redes sociales de diversas fuentes durante el paro nacional. “Incendios miniatura” es una obra compuesta por una serie textos, frases y expresiones recolectadas en el contexto del paro nacional, el estallido social y la lucha por un digno vivir en Colombia durante la primera parte del 2021, considerado como un dispositivo de agenciamiento que vincula actores y discursos, deviniendo en una suerte de traducción del descontento social que atravesaba Colombia. Una acción contra la aniquilación de la memoria que fue escrita en lenguaje inclusivo y con una tipografía ansiosa y azarosa, con materiales precarios que no dejan de ser igualmente potentes a la hora de dejar el mensaje de resistencia de diversas luchas. Los carteles se vinculan y relacionan entre ellos, como un discurso a muchas voces.



Abraham Restrepo (Arcadis), "Incendios en miniatura", 2021



La obra toma las formas carnavalescas de la protesta social: los papeles, sus materialidades y colores son una cita aquí a la diversidad de los carteles y de los discursos que la protagonizaron. Se desarrolla además como una suerte de rizoma, una “masa” que se esparce por la superficie de una pared. La obra no tiene errores de ortografía, porque dada su naturaleza panfletaria se sabe a mano alzada, espontánea y si se quiere neurótica. “Incendios miniatura” participó en la convocatoria “nuevos talentos en el arte” de la Cámara de Comercio de Medellín, pero no resultó seleccionada. Actualmente me encuentro en conversaciones para activarla en una exposición para principios del próximo del otro año. Durante los meses que siguieron, volví a conectarme con mi cuerpo y con mi identidad fluyendo nuevamente y sintiéndome creative. Entonces inicié una nueva narración de autoficción basándome en vivencias de mi presente. Como protagonista, hice un *alter ego* de mi persona llamándole “Adacra”: como “Arcada” pero invertido. He estado todavía escribiéndolo y concretando su final. Lleva por título “De qué sirve hacer más nubes, si el viento se las llevó”. En esta narración juego con las experiencias, con una forma de retratar mi cotidianidad, la fluidez de género, las violencias que vivimos las personas disidentes de género y los tedios que se pueden vivir dentro de la misma disidencia.

A finales de septiembre del presente año decidí apropiarme del personaje que había creado: “Arcada”, pero decidí cambiarlo a “Arcadis” para evitar que se relacionara con el reflujo de la arcada. Decidí que más adelante cuando cambie mi género en mi documento de identidad, también cambiaré mi nombre a Arcadis.

Decidí también imaginar un origen a mi nuevo nombre: “Arcadis” y sería el nombre de una galaxia a millones de años luz de la Vía láctea en la que la vida abunda en sus planetas. Realicé entonces una serie de universos de esta galaxia imaginaria y utópica.

Sus planetas orbitan en un perfecto caos, cuerpos celestes, asteroides y satélites, todos diversos en color y tamaño fluyen en todo su espacio. De igual manera también me surgió hacer una pequeña animación con un video que realicé bailando Vogue, un estilo de baile popularizado en los años ochenta por colectivos racializados y latinos LGQBTI+.en Nueva York, que básicamente consiste en bailar imitando poses como las modelos de la revista *Vogue*.



tanto le gustaba. Lastimosamente cuando llegó le recibió Asesinata, la drag más letal de la ciudad, ella era organizadora de la fiesta con la Jhonna. Miró a Adacra de pies a cabeza, examinó desde la distancia el precario maquillaje que Adacra tenía y le dijo:

- Lo siento pero dijimos TREPADAS.
- Perdón por no cumplir tu estándares Asesinata.
- Perdón no, la entrada cuesta veinte mil
- No voy a entrar, gracias. Solo quiero saludar a Jhonna, ¿Le podrías llamar?— dijo Adacra
- Esta ocupade tocando.
- okey

Adacra salió aburrido y sacó un pañuelo de su bolso, y ahí afuera del club se desmaquillo y se quitó el nudo que convertía su camiseta en croptop. Se volvió a recoger el cabello y pidió otro carro para irse a la casa. Adacra entendió que en la disidencia no todes son amuguis. "Que se tape de plata esa visajosa", pensó.

Abraham Restrepo (Arcadis), "Nacimiento de Arcadis 1", 2021

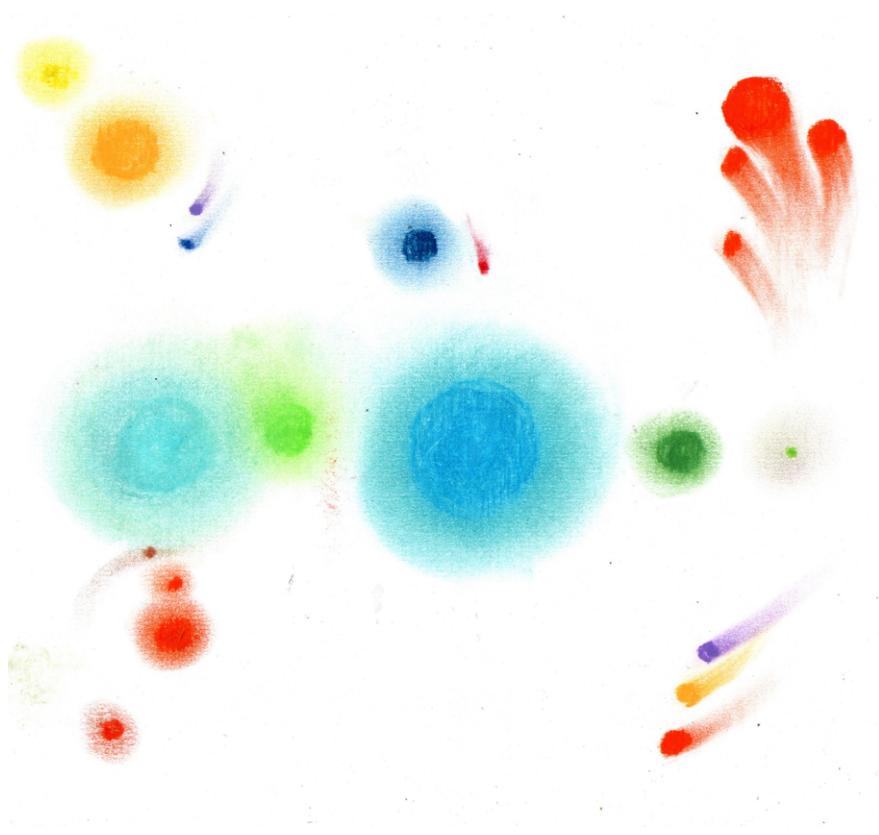


Abraham Restrepo (Arcadis), "Nacimiento de Arcadis 2", 2021

Estos colectivos buscaban vivir la experiencia ostentosa y *fashionista* a la que solo tenían acceso por medio de las revistas *Vogue*. Realizaban fiestas que se llamaban *balls* en las que bailaban *Vogue* frente a un jurado y participaban por premios.



Escritura a dos manos por Natalia Restrepo Restrepo y Abraham Restrepo (Arcadis)
Adiós a La Niña del Volcán



Abraham Restrepo (Arcadis), "Nacimiento de Arcadis 3", 2021

Actualmente el estilo de baile se ha extendido por todo el mundo y se considera una forma de resistencia para las disidencias sexuales y de género. También estoy trabajando en estas semanas en una serie de dibujos en pequeño formato que realizo en medio de un ritual personal chamánico, en los que busco registrar encuentros puntuales que tengo con la naturaleza: plantas, árboles, animales y fuerzas naturales. Imágenes cotidianas que llevan mi mirada *queer* (cuir) a abordar una experiencia más allá del cuerpo, hacia un tipo de experiencia espiritual.

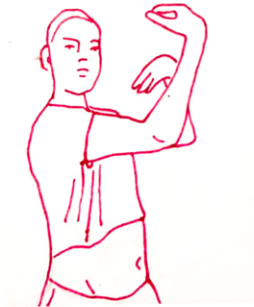


La obra completa de Arcadis puede verse en

 https://www.instagram.com/_arcadis/

 <https://linktr.ee/arcadis>

Ediciones La Niña del Volcán



Abraham Restrepo (Arcadis), "Autorretrato Vogue", 2021

OSCURO CUYAS OLAS LA ARRASTRABAN HACIA LA PROFUNDIDAD. NAUFRAGO POR MÁS DE UNA HORA, CONFUNDIDA Y FRUSTRADA POR NO SABERSE RETIRAR ESE RUMOR QUE SE LE HABÍA QUEDADO EN EL PECHO.

LLEGÓ A UNA ISLA, CON UN VOLCÁN. DICE QUE ERA HERMOSO, LA CENIZA Y LA CAL HABÍAN CREADO UNAS FORMAS DE VIDA PRECIOSAS.

ELLA NO SÉ COMO SE LAS INGENIERO PERD SE FABRICÓ UN ARCO Y EN UNA FLECHA ME ENVIO UNA NOTA EN LA QUE ME DABA SU TESTIMONIO. ME PARECE BELLO QUE HAYA CUIDADO DE NO ATRAVEZARME CON SU MENSAJE.

EN LA NOTA ME PEDÍA QUE PORFAVOR TERMINARA SU TRABAJO, Y QUE